

## Informasjon til brukeren på islandsk

**Flutiform 50 mikrogram/5 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**  
**Flutiform 125 mikrogram/5 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**  
**Flutiform 250 mikrogram/10 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**

flutikasonpropionat/formoterolfumaratdihydrat

## Upplýsingar fyrir notanda lyfsins

**Flutiform 50 míkrógrömm/5 míkrógrömm í úðaskammti, innúðalyf, dreifa**  
**Flutiform 125 míkrógrömm/5 míkrógrömm í úðaskammti, innúðalyf, dreifa**  
**Flutiform 250 míkrógrömm/10 míkrógrömm í úðaskammti, innúðalyf, dreifa**

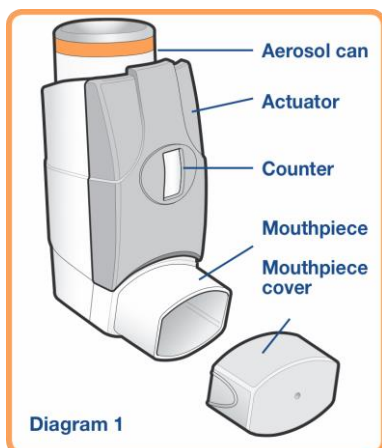
flútikasónprópíonat/formóterólfúmarattvíhýdrat.

Veiledningen er hentet fra islandsk pakningsvedlegg datert juli 2016  
Tilsvarende norsk veiledning ligger nederst i dokumentet.

Kontakt:  
Mundipharma AS  
Dicksv. 10B, 1366 Lysaker  
Tlf: 67 51 89 00  
post@mundipharma.no  
www.mundipharma.no

## **Notkunarleiðbeiningar**

Lestu þennan fylgiseðil vandlega áður en þú notar tækið og fylgdu leiðbeiningum um notkun í textanum og á myndunum hér fyrir neðan. Læknirinn eða lyfjafræðingur sýnir þér rétta aðferð við notkun innúðataækisins. Lyfið er í þrýstihylki (sjá mynd 1) sem komið er fyrir í skammtara úr plasti (sem kallast úðaskammtari). Úðaskammtarinn er með teljara sem segir til um hversu margir úðaskammtar eru eftir þegar innúðataekið hefur verið undirbúið. Teljarinn er litakvarðaður. Í fyrstu er hann grænn, en þegar færri en 50 skammtar eru eftir verður hann gulur og þegar færri en 30 skammtar eru eftir verður hann rauður. Þegar teljarinn nálgast núllið skal hafa samband við lækinn til að fá nýtt innúðataeki. Notið ekki tækið þegar skammtateljarinn sýnir núll.



Aerosol can = Þrýstihylki

Actuator = Úðaskammtari

Counter = Teljari

Mouthpiece = Munnstykki

Mouthpiece cover = Hlífðarlök

Diagram 1 = Mynd 1

**Áður en innúðatækið er notað í fyrsta sinn, eða ef það hefur ekki verið notað í 3 daga eða lengur, eða ef það hefur lent í frosti eða kulda**

Ef innúðatækið er nýtt eða verið ónotað í 3 daga þarf að „undirbúa“ það til að tryggja að það virki sem skyldi og gefi réttan skammt.

Ef innúðatækið hefur lent í frosti er nauðsynlegt að leyfa því að hitna við stofuhita í 30 mínútur og að þeim loknum þarf að „undirbúa“ tækið til að tryggja að það virki sem skyldi og gefi réttan skammt.

### Undirbúningur innúðatækisins

- Taktu hlífðarlökið af munnstykkinu og hristu innúðatækið vandlega.
- Beindu munnstykkinu frá líkamanum og losaðu einn úðaskammt með því að þrýsta niður á þrýstihylkið. Endurtaka skal þetta skref 4 sinnum.

Ávallt skal hrista innúðatækið rétt fyrir notkun.

### Notkun innúðatækisins

Ef vart verður við andnauð eða blísturshljóð meðan Flutiform er notað skal halda áfram að nota Flutiform en fara til læknis eins fljótt og auðið er, því þörf gæti verið á viðbótarmeðferð. Um leið og náðst hefur góð stjórn á astmanum gæti læknirinn talið rétt að draga smátt og smátt úr skammtinum af Flutiform.

Gerðu skref 2 til 5 hægt og rólega.

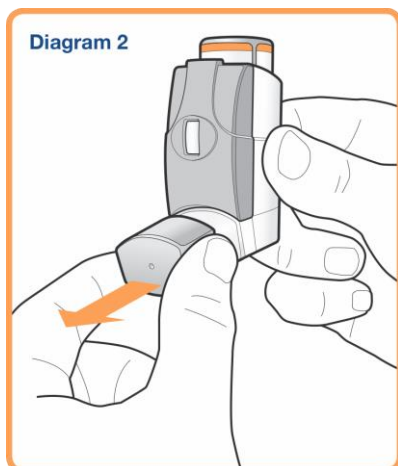


Diagram 2 = Mynd 2

1. Taktu hlífðarlokið af munnstykkinu (sjá mynd 2) og gakktu úr skugga um að innúðatækið sé hreint og laust við ryk.
2. Hrista skal innúðatækið rétt áður en hver úðaskammtur er losaður, til að tryggja að innihald þess sé vel blandað.
3. Sitja skal uppréttur eða standa. Andaðu eins vel frá þér og unnt er með þægilegu móti og eins hægt og djúpt og hægt er.

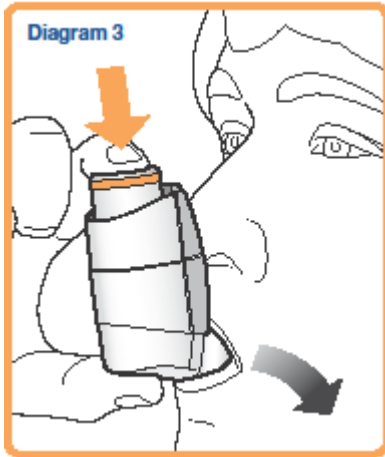


Diagram 3 = Mynd 3

4. Haltu innúðatækinu lóðréttu (eins og sýnt er á mynd 3), settu munnstykkið í munninn og lokaðu vörunum um það. Haltu á innúðatækinu með því að láta neðri brún munnstykksins hvíla á þumalfingrinum og styðja með einum eða fleiri fingrum á efri brún þrýstihylkisins. Ekki má bíta í munnstykkið.
5. Andaðu hægt og djúpt að þér gegnum munninn og þrýstu á sama tíma þrýstihylkinu niður til þess að losa einn úðaskammt. Haltu áfram að anda að þér með jöfnum hraða og djúpt (helst í u.þ.b. 4-5 sekúndur).



Diagram 4 = Mynd 4

6. Taktu innúðatækið úr munnum meðan þú heldur niðri í þér andanum. Haltu niðri í þér andanum eins lengi og þú getur með þægilegu móti. Ekki má anda frá sér inn í innúðatækið.
7. Til að gefa síðari skammtinn skaltu halda innúðatækinu í lóðréttri stöðu í u.þ.b. hálfa mínútu áður en þú endurtekur hægt og rólega skref 2 til 6.
8. Settu hlífðarlokið aftur á munnstykkið.

Þú getur æft þig fyrir framan spegil. Ef þú sérð „úðaský“ efst úr innúðatækinu eða umhverfis munninn þegar þú notar innúðatækið gæti verið að þú hafir ekki andað lyfinu almennilega að þér. Taktu þá annan skammt með því að endurtaka frá og með skrefi 2 hér að framan.

Ávallt skal skola munninn og hálsinn með vatni eða bursta tennur eftir að innúðalyfið hefur verið notað og spýta leifunum. Það getur hjálpað til við að koma í veg fyrir særindi í munni og kverkum eða ráma rödd.

Ef hendur eru veikburða gæti verið auðveldara að halda á innúðataëkinu með báðum höndum og styðja þá vísifingrum beggja handa á efri brún þrýstihylkisins og láta neðri brún innúðataëkisins hvíla á þumalfingrum beggja handa.

Ef erfitt reynist að nota innúðataëkið gæti læknirinn útvegað búnað sem kallast AeroChamber Plus, úðabelg, til þess að hjálpa til við að anda lyfinu á réttan hátt niður í lungu. Læknirinn eða lyfjafræðingur gefur leiðbeiningar um notkun á AeroChamber Plus úðabelgnum með innúðataëkinu. AeroChamber Plus fylgja leiðbeiningar um notkun auk leiðbeininga um umhirðu og þrif sem þú skalt lesa vandlega.

## **Norsk brukerveiledning**

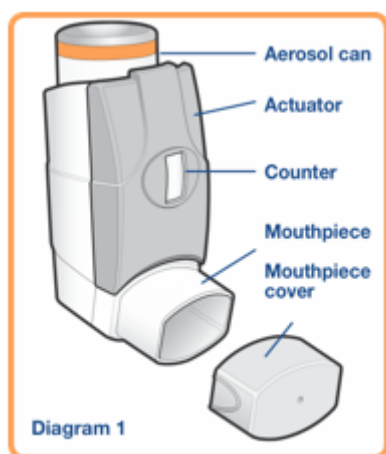
## Informasjon til brukeren

**Flutiform 50 mikrogram/5 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**  
**Flutiform 125 mikrogram/5 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**  
**Flutiform 250 mikrogram/10 mikrogram per dose, inhalasjonsaerosol, suspensjon**

flutikasonpropionat/formoterolfumaratdihydrat

### Bruksanvisning

Les svært nøye gjennom dette pakningsvedlegget før bruk og følg bruksanvisningen i teksten og figurene nedenfor. Lege eller farmasøyt vil vise deg hvordan du bruker inhalatoren riktig. Legemidlet oppbevares i en aerosolbeholder (se figur 1), som sitter inne i en plastdispenser (også kalt en utløser). Utløseren har også en teller, som viser deg hvor mange trekk (doser) som er igjen etter klargjøring. Denne telleren har fargekoder. Den starter med grønt, bytter til gult når det er færre enn 50 trekk (doser) igjen og til rødt når det er færre enn 30 trekk (doser) igjen. Når tallet nærmer seg null, må du kontakte legen din for å få en ny inhalator. Ikke bruk inhalatoren når telleren viser null.



Aerosol can = Aerosolbeholder

Actuator = Utløser

Counter = Teller

Mouthpiece = Munnstykke

Mouthpiece cover = Munnstykkedeksel

Diagram 1 = Figur 1

### **Før du bruker inhalatoren for første gang, eller hvis den ikke har vært brukt på over 3 dager eller har vært utsatt for frost**

Hvis inhalatoren er ny eller ikke har vært brukt på mer enn 3 dager, må den klargjøres, slik at du kan være sikker på at den fungerer riktig og tilfører riktig dose.

Hvis inhalatoren har vært utsatt for frost, må den varmes opp til romtemperatur i 30 minutter og så klargjøres for å sikre at den fungerer riktig og tilfører riktig dose.

### **Klargjøre inhalatoren**

- Ta av munnstykkedekslet, og rist inhalatoren godt.
- Rett munnstykket bort fra deg og utløs ett trekk (dose) ved å trykke ned på aerosolbeholderen. Dette trinnet må utføres 4 ganger.

Inhalatoren må alltid ristes umiddelbart før bruk.

## Bruke inhalatoren

Hvis du føler at du blir trangpustet eller kortpustet mens du bruker Flutiform, bør du fortsette å bruke Flutiform, men oppsøke lege så snart som mulig, da du kan trenge ytterligere behandling. Når astmaen din er godt kontrollert, kan legen finne det egnet å gradvis redusere dosen av Flutiform.

Gjennomfør trinn 2 til 5 nedenfor sakte.



Diagram 2 = Figur 2

1. Fjern munnstykkedekslet (se figur 2), og kontroller at inhalatoren er ren og fri for støv.
2. Inhalatoren bør ristes umiddelbart før hver dose (trekk) for å sikre at inhalatorens innhold blandes godt.
3. Sitt oppreist eller stå. Pust ut så langt det er komfortabelt og så sakte og dypt som mulig.

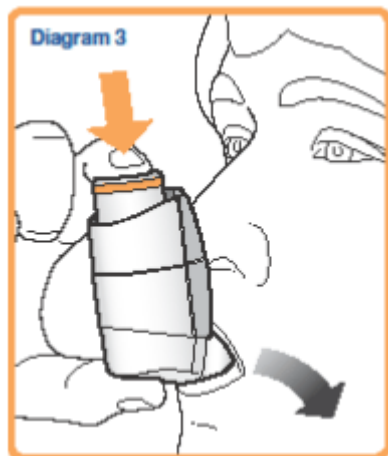


Diagram 3 = Figur 3

4. Hold inhalatoren rett (som vist på figur 3) og sett munnstykket inn i munnen og lukk leppene rundt det. Hold inhalatoren med tommelen(tomlene) nederst på munnstykket og pekefingeren/-fingrene oppå inhalatoren. Ikke bit i munnstykket.
5. Pust inn sakte og dypt gjennom munnen, og trykk samtidig ned på aerosolbeholderen for å utløse ett trekk (dose). Fortsett å puste inn jevnt og dypt (ideelt sett i omtrent 4-5 sekunder).



Diagram 4 = Figur 4

6. Hold pusten og fjern inhalatoren fra munnen. Fortsett å holde pusten så lenge det er komfortabelt. Ikke pust ut i inhalatoren.

7. Til andre dose (trekk) holdes inhalatoren i loddrett stilling før du gjentar trinn 2 til 6.

8. Sett tilbake dekslet over munnstykket.

Du kan øve deg foran et speil. Hvis du ser at det kommer "tåke" fra toppen av inhalatoren eller rundt munnen din når du bruker inhalatoren, er det ikke sikkert at du har pustet inn legemidlet riktig. Ta en ny dose ved å gjenta fra trinn 2 ovenfor.

Skyll alltid munnen, gurgle med vann, eller puss tennene etter at du har brukt inhalatoren, og spytt ut restene. Dette kan forhindre at du får sår munn og hals eller hes stemme.

Hvis du har svake hender, kan det være lettere å holde inhalatoren i begge hender og legge begge pekefinger på aerosolbeholderen og begge tomler på bunnen av inhalatoren.

Hvis du har problemer med å bruke inhalatoren, kan legen din gi deg et AeroChamber Plus mellomstykke, som hjelper deg å puste legemidlet riktig inn i lungene. Lege eller farmasøyt forteller deg hvordan du bruker AeroChamber Plus mellomstykket sammen med inhalatoren. AeroChamber Plus leveres med en bruksanvisning og vedlikeholds- og rengjøringsinstrukser som du må lese nøye.